

Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations - Part 23: Particular requirements for floor boxes and enclosures

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 60670-23:2009 sisaldab Euroopa standardi EN 60670-23:2008 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 19.01.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 05.12.2008.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 60670-23:2009 consists of the English text of the European standard EN 60670-23:2008.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 19.01.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 05.12.2008.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 29.120.10

Võtmesõnad:

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

**Boxes and enclosures for electrical accessories for
household and similar fixed electrical installations -
Part 23: Particular requirements for floor boxes and enclosures
(IEC 60670-23:2006, modified)**

Boîtes et enveloppes pour appareillage
électrique pour installations électriques
fixes pour usages domestiques
et analogues -
Partie 23: Règles particulières
pour les boîtes et enveloppes de sol
(CEI 60670-23:2006, modifiée)

Dosen und Gehäuse
für elektrische Installationsgeräte
für Haushalt und ähnliche ortsfeste
elektrische Installationen -
Teil 23: Besondere Anforderungen
für Unterflurdosen
(IEC 60670-23:2006, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2008-11-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of the International Standard IEC 60670-23:2006, prepared by SC 23B, Plugs, socket-outlets and switches, of IEC TC 23, Electrical accessories, together with the common modifications prepared by the Technical Committee CENELEC TC 23BX, d.c. plugs and socket outlets and switches for household and similar fixed electrical installations, was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as EN 60670-23 on 2008-11-01.

EN 60670-23:2008, which specifies particular requirements for floor boxes, is to be used in conjunction with EN 60670-1:2005.

EN 60670-23:2008 supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60670-1. Where a particular clause or subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 23, that clause or subclause applies as far as is reasonable. Where this Part 23 states “add”, “replace” or “delete”, the relevant text of Part 1 is to be adapted accordingly.

Subclauses, figures, tables or notes which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

In this standard, the following print types are used:

- requirements proper: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in smaller roman type.

The following dates were fixed:

- | | | |
|--|-------|------------|
| – latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement | (dop) | 2009-11-01 |
| – latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn | (dow) | 2011-11-01 |

Annex ZB has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60670-23:2006 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

COMMON MODIFICATIONS

1 Scope

Replace the whole Clause 1 by:

1 Scope

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

Addition after the fourth paragraph:

This standard applies to floor boxes and floor enclosures.

The flush floor boxes and flush floor enclosures are intended to protect accessories against load up to and including 1 000 N.

NOTE Outdoor requirements are under consideration.

7 Classification

7.2 Delete the note.

7.2.101.3 Add the following note:

NOTE The IP X4 rating is fulfilled with the lid, if any, closed and without any cables connected.

12 Construction

12.101 Add at the end of the compliance sentence:

"and by the test of 13.2".

13 Resistance to ageing, protection against ingress of solid objects and against harmful ingress of water

13.3.101 Delete the first sentence.

Add the following at the end of the subclause:

Immediately after the test, there shall be no water in the box or enclosure.

15 Mechanical strength

15.101 Add at the end of the compliance paragraph:

"There shall be no damage neither to the means supporting the box in the floor nor to the lid."

Annex ZB (normative)

Special national conditions

Special national condition: National characteristic or practice that cannot be changed even over a long period, e.g. climatic conditions, electrical earthing conditions.

NOTE If it affects harmonization, it forms part of the European Standard.

For the countries in which the relevant special national conditions apply these provisions are normative, for other countries they are informative.

<u>Clause</u>	<u>Special national condition</u>
---------------	-----------------------------------

	Denmark
--	----------------

13.3.101	Change the last paragraph in Subclause 13.3.101 to:
----------	---

	<i>The floor enclosure shall be mounted as instructed to a level surface of impermeable material with the lid(s), if any, closed and with plugs and connectors connected as in normal use. The mounting surface shall extend 50 mm in each direction from the perimeter of the floor box cover at its interface with the mounting surface.</i>
--	--

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	4
1 Domaine d'application	8
2 Références normatives	8
3 Définitions	8
4 Règles générales	8
5 Généralités sur les essais	10
6 Caractéristiques assignées	10
7 Classification	10
8 Marquage	10
9 Dimensions	12
10 Protection contre les chocs électriques	12
11 Dispositions pour la mise à la terre	12
12 Construction	12
13 Résistance au vieillissement, protection contre la pénétration de corps solides et contre la pénétration nuisible de l'eau	12
14 Résistance d'isolement et rigidité diélectrique	14
15 Résistance mécanique	14
16 Résistance à la chaleur	16
17 Lignes de fuite, distances d'isolement dans l'air et distances à travers le matériau d'étanchéité	16
18 Résistance du matériau isolant à la chaleur anormale et au feu	16
19 Résistance au cheminement	16
20 Résistance à la corrosion	16
21 Compatibilité électromagnétique (CEM)	16

CONTENTS

FOREWORD.....	5
1 Scope.....	9
2 Normative references	9
3 Definitions	9
4 General requirements	9
5 General notes on tests	11
6 Ratings.....	11
7 Classification.....	11
8 Marking	11
9 Dimensions	11
10 Protection against electric shock	13
11 Provision for earthing	13
12 Construction.....	13
13 Resistance to ageing, protection against ingress of solid objects and against harmful ingress of water	13
14 Insulation resistance and electric strength	15
15 Mechanical strength	15
16 Resistance to heat.....	17
17 Creepage distances, clearances and distances through sealing compound	17
18 Resistance of insulating material to abnormal heat and fire	17
19 Resistance to tracking	17
20 Resistance to corrosion	17
21 Electromagnetic compatibility (EMC)	17

BOÎTES ET ENVELOPPES POUR APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE POUR INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES FIXES POUR USAGES DOMESTIQUES ET ANALOGUES –

Partie 23: Règles particulières pour les boîtes et enveloppes de sol

1 Domaine d'application

L'article de la Partie 1 s'applique avec l'exception suivante:

Addition après le quatrième alinéa:

La présente norme est applicable aux boîtes et enveloppes prévues pour être installées dans toutes sortes de sols et protéger les appareils contre des charges jusqu'à et y compris 1 000 N.

NOTE Des exigences pour installation à l'extérieur sont à l'étude.

2 Références normatives

L'article de la Partie 1 s'applique.

3 Définitions

L'article de la Partie 1 s'applique avec les additions suivantes:

3.106

sol fini (pour utilisation à l'intérieur)

sol supportant la charge et complété ou non avec un matériau pour revêtement de sol tel que de la moquette, du carrelage, du vinyle ou du bois

3.107

traitement à sec du sol

procédé de nettoyage et/ou de réfection permettant le traitement du sol sans liquides ou avec une très faible quantité de liquide. Les agents nécessaires sont appliqués et répandus en de telles quantités qu'aucune flaque ne se forme et que le revêtement de sol n'est pas trempé

NOTE On peut citer comme exemples de traitement à sec ce qui suit: coup de balai ou balai mécanique, nettoyage à l'aspirateur, brossage, nettoyage avec une poudre de nettoyage à sec, shampooinage à sec, shampooinage humide des moquettes, traitement avec une lingette de nettoyage (agent de nettoyage chimique liquide déposé sur un matériau solide, par exemple sciure de bois trempée, chiffon humide, etc.).

3.108

traitement humide du sol

procédé de nettoyage et/ou de réfection permettant le traitement du sol avec des agents liquides de telle façon que des flaques de liquide ou que le trempage du revêtement de sol pendant une brève période de temps ne peuvent pas être exclus

NOTE On peut citer comme exemples de traitement humide ce qui suit: lavage à la brosse, essuyage manuel ou mécanique.

4 Règles générales

L'article de la Partie 1 s'applique.

BOXES AND ENCLOSURES FOR ELECTRICAL ACCESSORIES FOR HOUSEHOLD AND SIMILAR FIXED ELECTRICAL INSTALLATIONS –

Part 23: Particular requirements for floor boxes and enclosures

1 Scope

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

Addition after the fourth paragraph:

This standard applies to boxes and enclosures intended to be installed in any kind of floor, and to protect accessories against load up to and including 1 000 N.

NOTE Outdoor requirements are under consideration.

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable.

3 Definitions

This clause of Part 1 is applicable with the following additions:

3.106

finished floor (for indoor application)

floor which carries the load and which is completed with or without a floor covering material such as carpet, tile, vinyl or wood

3.107

dry treatment of floor

process for cleaning and/or care by which the floor is treated without liquids or with only a small quantity of liquid. The required agents are applied and spread in such quantities that no pools are formed, and soaking of the floor covering does not occur

NOTE Examples for dry treatment are: Sweeping with a broom or carpet-sweeper, vacuum cleaning, brushing, cleaning with a dry cleaning powder, dry shampoo treatment, wet shampooing of carpets, treatment with cleaning litter (liquid chemical cleaning agent on a solid material used as carrier, e.g. soaked sawdust, damp cloth, etc.).

3.108

wet treatment of floor

process for cleaning and/or care by which the floor is treated with liquid agents such that pools of liquid, or soaking of the floor covering for a brief period of time, cannot be excluded

NOTE Examples of wet treatment are: wet scrubbing, manual or mechanical wiping.

4 General requirements

This clause of Part 1 is applicable.